



Si tache ai 8 di Setembar  
cun Friuli Doc a Udin

La Arlef e vûl avalêsi de colaborazion di une ventine di colaboradôrs aes manifestazions plui impuartantis in autun.

## Volontaris a pro de lenghe

**D**i Setembar a Dicembar, come ogni an, la Arlef - Agenzie regionâl pe lenghe furlane e sarà presint cul so bancut aes manifestazions plui impuartantis par promovî, soredut fra i zovins, la lenghe furlane, distribuint materiâi divulgatîfs, struments pe lenghe e gadget. A chest fin, la Agenzie e vûl avalêsi de colaborazion di une ventine di volontaris di

destinâ al acet dai visitadôrs, ae distribuzion di materiâi, ae informazion ancje plurilengâl al public e al supuart logjistic.

I volontaris a davuelzaràn lis propriis ativitâts a titul gratuit e a colaboraran a strent cul personâl de Arlef. Ai stes ur ven domandât di ufrî la disponibilitât a partecipâ a un percors formatif curt (di plui o mancun 2 oris) e la presince a une o plui des prossimis ma-

nifestazions in program: dai 8 ai 11 di Setembar par Friuli Doc a Udin; dai 22 ai 25 di Setembar par Gusti di Frontiera a Gurize; ai 30 di Novembar e dai 1 ai 3 di Dicembar par Suns Europe, festival european des arts performativis in lenghe minoritarie a Udin.

A varan la precedence i zovins dai 18 ai 40 agns, cun esperience intai rapuarts cul public e cun cognossince di une o plui di chestis lenghis, di là dal talian: furlan, inglès, todesc, sloven.

La Arlef e ufrîs ai volontaris che a vignaran sielzûts il rimbors spesis chilometric de residence ai lûcs des manifestazions, une borse regâl cun materiâi su la lenghe furlane fats e/o promovûts de Agenzie e l'atestât di partecipazion ae ativitât formative e ai events.

Lis domandis di partecipazion (che si puedin scjariâ dal web ae direzion [www.arlef.it](http://www.arlef.it), sezion "Bant garis e avis"), compiladis come cu va e cu lis zontis domandis, a van inviadis ae Arlef, dentri di miercus ai 31 di Avost: vie Pec: [arlef@certgov.fvg.it](mailto:arlef@certgov.fvg.it); vie pueste elettroniche: [arlef@regione.fvg.it](mailto:arlef@regione.fvg.it); cun consegne a man in orari di ufici li de sede, in vie della Prefettura 13, a Udin. Par altris domandis o informazions, si pues scrivi a [arlef@regione.fvg.it](mailto:arlef@regione.fvg.it), o telefonâ al numar 0432.555812.



[redazione@ilfriuli.it](mailto:redazione@ilfriuli.it)

### ■ AVOSTANIS 2016

#### Tieris a utopiis ai Colonos di Vilecjasse

**E**je scomençade la gnove aventure di Avostanis, rivade chest an a la 25e edizion. Un travuart impuartant "celebrât" cuntun program di dodis events culturâi che, sot dal titul "Tieris e utopiis", al proferirà elements di riflession sul fenomen storic dai migrants e dai dispatriâts.

**A chest argoment al è stât dedicât** l'apontament "Clandestins", joibe ai 28 di Lui, cuntune leture seniche ta l'interpretazion di Franco Castellano, un dai atôrs furlans plui inomenâts tal panorame teatrâl talian.

Ducj i apontaments di Avostanis a son cun jentrade libare. Chei ch'a partecipin ai events a puedin contribuî a sostignî il progjet culturâl da l'associazion Colonos mediant dal versament da la cuote associative (30 euros pal 2016) o cu l'adesion a la campagne "Un euro par omp par tornâ a plomp".

### SCOLTADIS DI DRIUS

#### Cence pàgjinis

Se un omp al decidès di scrivi un libri su ce ch'al sa e a l'à capit des feminis o varèssin el prin libri senze nancje une pagne.



Euronews informa

## "Tiere dai Patriarcjjs" al "No Borders Music Festival"

I Consorzi di Promozion Turistiche de Valcjanâl, di Nevee e dal Pas Pramuel in diviersis manifestazions di grant riclaman che il "No Borders Music Festival", cuntune serie di workshop in program tra Setembar e Otubar e cu la iniziative "Holiday Card", al promovarà il Club di Produt "Tiere dai Patriarcjjs" de Provincie di Udin e la filosofie di simpri sotindude a chest non: la scuvierte lente dal teritori. Chest al è previodût inte intese siglade tra i presidents Pietro Fontanini pe amministrazion provinciâl di Udin e Gabriele Massarutto pal Consorzi. "O sin tant entusiascsj di rinovâ chesta colaborazion - al à afermât il vice president Franco Mattiussi - stant che o ritignin il Consorzi di Tarvis tra lis realtâts plui dinamicis e eficacis inte ativitât di promozion e valorizazion dal teritori. Chest acuardi al permeta- rà di lâ indevant inte strategjie di promozion turistiche inviate de Provincie za dal 2008 cjalant lontan (filon che dome intal Dicembar 2014 al è stât cjapât in considerazion de Region) ven a stâi chê che e smicje a incentivâ lis formulis dal turisim lent,



il cicloturisim, il turisim dai cjamins".

Su la fonde dal acuardi, il non "Tiere dai Patriarcjjs" al sarà promovût intal plan fieris e workshop de stagjon autunâl 2016; in ocasion di ducj i concerti previodûts pal "No Borders Music Festival 2016" al sarà preparât un bancut pe divulgazion dal Club di Produt "Il Cicloturisim inte Tiere dai Patriarcjjs", pe cognossince e la divulgazion dai 14 percors ciclabii e di ducj i operadôrs dal setôr presints sul sît [www.terradeipatriarchi.it](http://www.terradeipatriarchi.it).

"Tarvis, la Valcjanâl Cjanâl dal Fier a son zonis tant impuartantis, a rapresentin une grande puarte pal mont todesc ma ancje slâf sul nestri teritori. - al à comentât Fontanini intal confermâ la buine azion dal Consorzi -. Une puarte che e conte, travers la piste ciclabile Alpe Adria infrastrutture uniche intal so gjenar, acès tant numerôs e simpri in cressi che la Region e varès di tignî cont intal interpretâ i dàts turisticis e no calcolâ dome Miramare, metode simpri al prin puest".